

Title (en)  
Sewing machine

Title (de)  
Nähmaschine

Title (fr)  
Machine à coudre

Publication  
**EP 1582615 A2 20051005 (DE)**

Application  
**EP 05006698 A 20050326**

Priority  
DE 102004016836 A 20040401

Abstract (en)  
The sewing machine to stitch a seam with an end section (54) of the looper thread (12) has a thread cutter (22) acting as shears, with two shear sections (23,24) and a linear drive (36) to swing them against each other for the thread cutting action. The drive is coupled to the shear sections by a drive lever (42) acting on an operating lever (32), with two arms in a positive fit within openings (30,31) in the shear sections, so that they are opened and closed by the drive mechanism.

Abstract (de)  
Eine Nähmaschine zum Erzeugen einer Naht mit einem Endabschnitt (54) eines Greiferfadens (12) weist eine Faden-Schneideinrichtung (22) auf, die nach Art einer Schere ausgebildet ist. Sie weist ein erstes Scherenteil (23) und ein zweites Scherenteil (24) auf. Weiterhin ist ein Antrieb (36) zur Verschwenkung des ersten und zweiten Scherenteils (23, 24) gegeneinander zur Ausführung einer Schneidbewegung vorgesehen. Zwischen dem Antrieb (36) und dem ersten und zweiten Scherenteil (23, 24) ist eine Zwangskopplung derart vorgesehen, dass sowohl das Schließen als auch das Öffnen der Scherenteile (23, 24) durch den Antrieb (36) erfolgt. <IMAGE>

IPC 1-7  
**D05B 3/08**

IPC 8 full level  
**D05B 3/08** (2006.01); **D05B 65/02** (2006.01); **D05B 65/00** (2006.01)

CPC (source: EP KR)  
**D05B 3/00** (2013.01 - KR); **D05B 3/06** (2013.01 - KR); **D05B 3/08** (2013.01 - EP KR); **D05B 65/00** (2013.01 - EP); **D05D 2207/02** (2013.01 - EP)

Designated contracting state (EPC)  
AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IS IT LI LT LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

DOCDB simple family (publication)  
**EP 1582615 A2 20051005; EP 1582615 A3 20060927; EP 1582615 B1 20110831**; AT E522649 T1 20110915; CN 1676722 A 20051005; CN 1676722 B 20110713; DE 102004016836 B3 20050525; JP 2005288177 A 20051020; JP 4734010 B2 20110727; KR 101165461 B1 20120712; KR 20060044975 A 20060516; TW 200533802 A 20051016; TW I375738 B 20121101

DOCDB simple family (application)  
**EP 05006698 A 20050326**; AT 05006698 T 20050326; CN 200510063001 A 20050401; DE 102004016836 A 20040401; JP 2005101788 A 20050331; KR 20050026334 A 20050330; TW 94110267 A 20050331